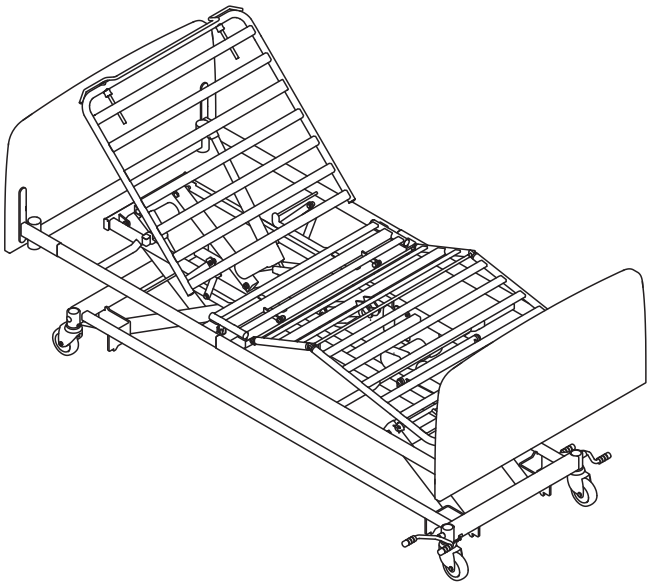


Invacare® NordBed™

NordBed™ Ultra
NordBed™ Optimo
NordBed™ Optimo Wide

sv Säng

Servicemanual

LEVERANTÖR: Behåll den här manualen.
Förfaranden i den här manualen MÅSTE utföras av en behörig tekniker.

Yes, you can.

Innehåll

1 Allmänt ... **3**
1.1 Inledning ... 3
1.2 Symboler som används i dokumentet ... 3
1.3 Ansvarsbegränsning ... 3

2 Säkerhet ... **4**
2.1 Allmän säkerhetsinformation ... 4
2.2 Sängens viktigaste delar ... 4

3 Förberedelser ... **5**
3.1 Allmän säkerhetsinformation ... 5
3.2 Installera sänggavlar ... 5
3.2.1 Sänggavlar för Sanne-fäste ... 5
3.2.2 Sänggavlar för Quick-fäste ... 5
3.2.3 Fästen till sänggavel ... 6
3.3 Sängbottenförlängning ... 6

4 Tillval ... **7**
4.1 Sidoskenor ... 7
4.1.1 Montera sänggrindar ... 7
4.1.2 Installera sänggrinden Freja/Embla ... 7
4.1.3 Installera Ane-sänggrinden ... 7
4.1.4 Installera Liv-sänggrinden ... 7
4.2 Batteribackup ... 8

5 Transport och förvaring ... **10**
5.1 Demontera sängbottenplattformen ... 10
5.2 Demontera basen ... 11
5.3 Montera basen ... 12
5.4 Montera sängbottenplattformen ... 13
5.5 Transportposition ... 15

6 Madrasstöd ... **17**

7 Service ... **18**
7.1 Allmän serviceinformation ... 18
7.1.1 Checklista – Underhåll ... 18
7.2 Inspektion efter flytt – förbereda för ny brukare ... 18
7.2.1 Checklista – Efter omplacering ... 18
7.3 Rengöring och desinfektion ... 18
7.3.1 Allmän säkerhetsinformation ... 18
7.3.2 Rengöringsintervall ... 19
7.3.3 Instruktioner för rengöring ... 19
7.3.4 Rengöring i automatiska tvättsystem ... 19
7.3.5 Efter tvätt ... 20
7.3.6 Instruktion för desinficering ... 20
7.3.7 Smörjning ... 20
7.4 Elektronikenhet ... 20
7.5 Ledningar ... 22
7.6 Servicefunktioner på standardmanöverdosa ... 23
7.7 Servicefunktioner på manöverdosa med LCD ... 23

© 2026 Invacare International GmbH

Med ensamrätt. Innehållet får inte ges ut på nytt, mångfaldigas eller förändras helt eller delvis utan föregående skriftligt tillstånd från Invacare. Varumärken betecknas med ™ och ®. Samtliga varumärken tillhör eller är licensierade till Invacare International GmbH eller dess dotterbolag om inget annat anges.

Invacare förbehåller sig rätten att ändra produktspecifikationerna utan ytterligare meddelande.

1 Allmänt

1.1 Inledning

Det här dokumentet innehåller viktig information om montering, justering och avancerat underhåll av produkten. Läs igenom det här dokumentet och bruksanvisningen noga och följ säkerhetsinstruktionerna för att försäkra dig om att du hanterar produkten på ett säkert sätt.

Bruksanvisningen finns på hemsidan för Invacare. Du kan också kontakta ett ombud för Invacare. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.

Invacare förbehåller sig rätten att ändra produktspecifikationerna utan ytterligare meddelande.

Kontrollera att du har den senaste versionen av det här dokumentet innan du läser det. Du hittar den senaste versionen som PDF-fil på Invacares webbplats.

Tidigare produktversioner beskrivs eventuellt inte i den aktuella revisionsversionen av denna manual. Kontakta Invacare om du behöver hjälp.

Säljinformation och användarinformation finns i bruksanvisningen.

Kontakta en Invacare-representant om du vill ha mer information om produkten, till exempel produktsäkerhetsmeddelanden och produktåterkallelser. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.

1.2 Symboler som används i dokumentet

Symboler och signalord som används i detta dokument och gäller för faror eller farliga förfaranden som kan leda till personskador eller materiella skador. Det här dokumentet är tryckt i gråskala. För din kännedom har säkerhetsmeddelandena följande färgkodning enligt ANSI Z535.6: Fara (röd), varning (orange), försiktighet (gul) och uppmärksamhet (blå). Symbolerna definieras nedan.

VARNING!
Indikerar en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.

OBSERVERA!
Indikerar en riskfylld situation som kan leda till lättare skador om den inte undviks.

OBS!
Informerar om en riskfylld situation som kan leda till skada på egendom om den inte undviks.

Tips och rekommendationer
Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.

Andra symboler
(Gäller ej alla bruksanvisningar)



Triman
Anger regler för återvinning och sortering (gäller endast Frankrike).

1.3 Ansvarsbegränsning

Invacare ansvarar inte för skador som uppkommer till följd av

- att bruksanvisningen inte följs
- felaktig användning
- normalt slitage
- felaktig montering eller inställning som utförs av köparen eller tredje part
- obehöriga ändringar, kombinationer och/eller användning av olämpliga reservdelar

2 Säkerhet

2.1 Allmän säkerhetsinformation

VARNING!
Risk för personskador och sakskada
- Procedurerna i denna manual ska endast utföras av en behörig tekniker.
- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar.
- Hantera inte produkten eller någon tillvalsutrustning innan du har läst och förstått de här instruktionerna och eventuellt ytterligare instruktionsmaterial som bruksanvisningar, installationsmanualer eller instruktionsblad som medföljer produkten eller tillvalsutrustningen.
- Kontrollera att alla muttrar har dragits åt ordentligt och att alla delar fungerar korrekt vid varje montering.

VARNING!
Risk för kontaminering
- Rengör och desinficera produkten före service.

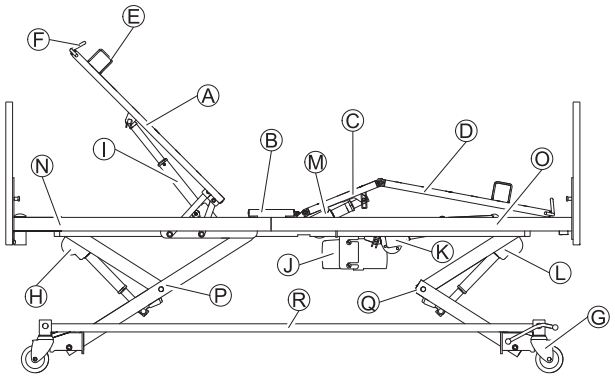
OBS!
Montering av tillbehör kanske inte beskrivs i den här servicemanualen. Se manualen som medföljer tillbehöret.
- Ytterligare manualer kan beställas från Invacare. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.
- På grund av regionala skillnader ska du kontrollera din lokala Invacare-katalog eller webbplats för tillgängliga tillbehör eller kontakta din lokala Invacare-representant. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.

OBS!
Vissa reservdelar kan endast köpas som en del av en sats. Använd alltid hela den nya satsen när komponenten byts ut.
- Reservdelar kan beställas från Invacare. Besök din lokala Invacare-webbplats för att hitta den elektroniska reservdelskatalogen (ESPC).

OBS!
Se bruksanvisningen för denna produkt för att få information om
- Tekniska data
- produktkomponenter
- märkning
- ytterligare säkerhetsinstruktioner.

Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande.

2.2 Sängens viktigaste delar



Standardsängens delar:

Ⓐ Ryggstödsdel

Ⓑ Sittdel

Ⓒ Lårdel

Ⓓ Bendel

Ⓔ Madrasstöd

Ⓕ Sängbottenförlängning

Ⓖ Hjul med centralbromspedal

Ⓗ Höjdjusteringsställdon, övre halva

Ⓘ Ryggstödsdelens ställdon

Ⓙ Elektronikenhet

Ⓚ Bendelens ställdon

Ⓛ Höjdjusteringsställdon, nedre halva

Ⓜ Lårdelens ställdon

Ⓝ Sängbottenplattform, övre hälft

Ⓞ Sängbottenplattform, nedre hälft

Ⓟ Lyftmekanism, övre hälft

Ⓠ Lyftmekanism, nedre hälft

Ⓡ Underrede

3 Förberedelser

3.1 Allmän säkerhetsinformation

VARNING!
Risk för person- eller produktskador
Produktens säkerhet kan påverkas av skadade delar.
- Kontrollera alla delar så att de inte har skadats under leveransen innan du använder dem.
- Om produkten är skadad får du inte använda produkten. Kontakta din Invacare-leverantör för ytterligare instruktioner.

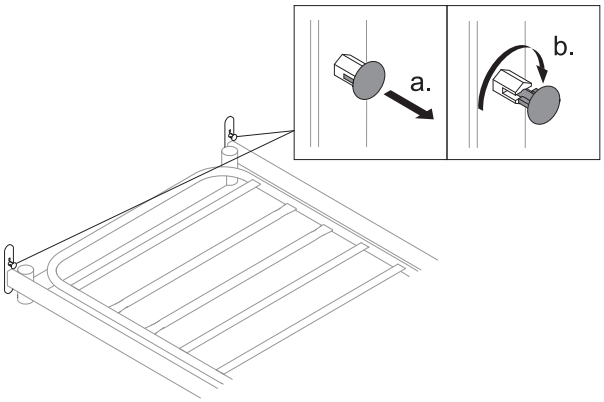
3.2 Installera sänggavlar

3.2.1 Sänggavlar för Sanne-fäste

OBSERVERA!
Risk för att du klämmer dig
Om sänggaveln inte är ordentligt låst kan den falla ned och skada brukaren.
- Kontrollera att låssprintarna är ihakade.

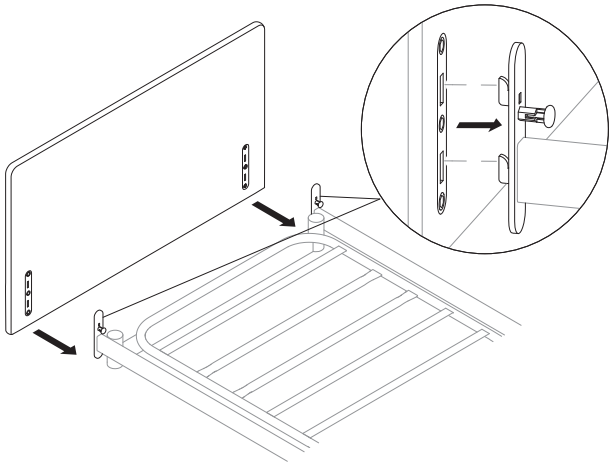
Montering

1.



Dra ut låssprinten och rotera den 90 grader för att lossa från sänggaveln på båda sidorna.

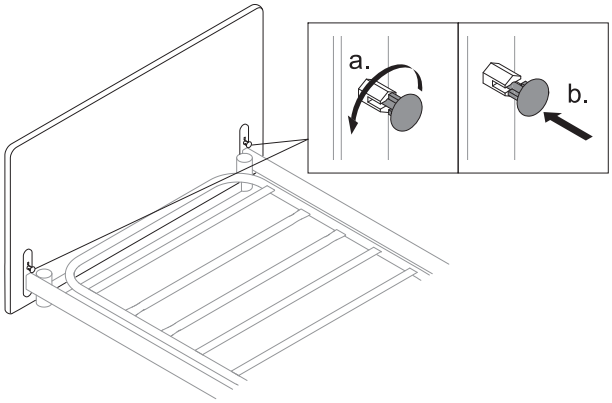
2.



Passa in spåren på sänggaveln med flikarna på Sanne-fästet och sänk ned sänggaveln på flikarna.

3. Tryck ned ordentligt och se till att sänggaveln sitter stadigt i flikarna.

4.



Vrid låssprinten så att den hakar fast i sänggaveln på bägge sidor.

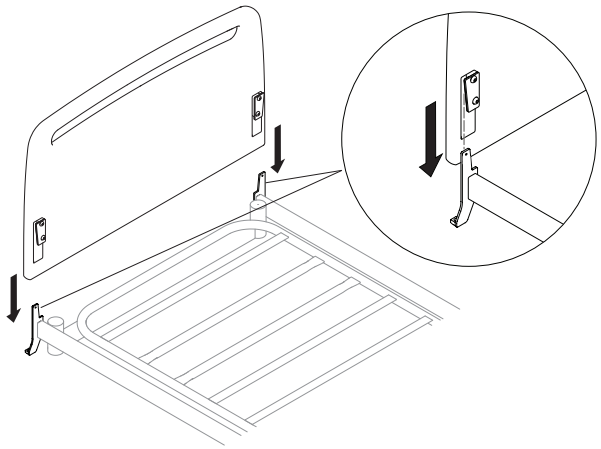
Demontering

1. Dra ut låssprinten och rotera den 90 grader för att lossa från sänggaveln på båda sidorna.
2. Håll sänggaveln stadigt på båda sidor och dra båda sidor rakt upp samtidigt.

3.2.2 Sänggavlar för Quick-fäste

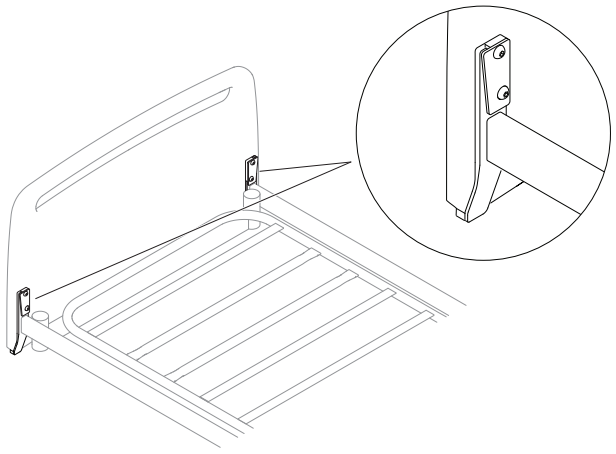
Montering

1.



Passa in spåren på sänggaveln med flikarna på Quick-fästet och sänk ned sänggaveln på fästena.

2.



Tryck ned ordentligt och se till att sänggaveln sitter stadigt på fästena.

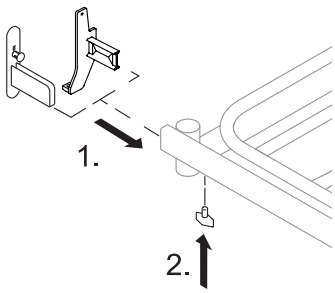
Demontering

1. Håll sänggaveln stadigt på båda sidor och dra båda sidor rakt upp samtidigt.

3.2.3 Fästen till sänggavel

Beroende på vilken sänggavel som ska monteras kan det vara nödvändigt att förmontera eller byta ut sänggavelns fästen.

Montering



1. Sätt in sänggavelns fästen i sängbottenplattformens sidorör.
2. Fäst sänggavelns fästen på sidorören med skruvarna underifrån och dra åt ordentligt.

Demontering

1. Ta bort skruvarna och dra ut sänggavelns fästen ur sidorören.

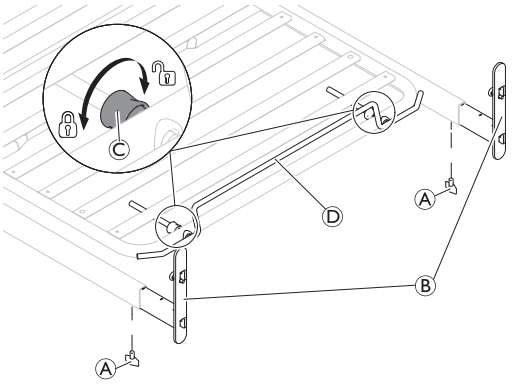
3.3 Sängbottenförlängning

För patienter längre än 185 - 190 cm rekommenderas en sängbottenförlängning.

VARNING!
Risk för personskador
Brukaren kan fastna eller kvävas.
- Förläng alltid madrassen vid förlängning av sängen.
- Det måste finnas ett avstånd på minst 2,5 cm mellan sänggaveln och madrasstödet för att undvika att du fastnar med fingrarna.
- Dra alltid åt skruvarna för sängbottenförlängningen.

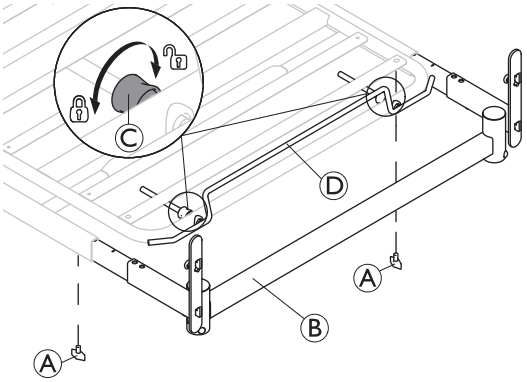
Sängen kan förlängas 5 eller 10 cm i båda ändarna av sängen, till en maximal förlängning på 20 cm totalt.

1. Om tillämpligt, ta bort sänggrindarna, sänggavlarna och lyftbågen.
2. För att förlänga sängen i fotänden:



   a. Lossa skruvarna Ⓐ nedanför sidorören.
   b. Dra ut sänggavelns fästen Ⓑ 5 eller 10 cm och dra igen åt båda skruvarna Ⓐ.
   c. Lossa skruvarna Ⓒ på madrasstödet Ⓓ och dra ut det till förlängningens längd.
   d. Se till att det finns minst 2,5 cm mellan madrasstödet Ⓓ och sänggaveln och dra igen åt båda skruvarna Ⓒ.

3. För att förlänga sängen i huvudänden:



   a. Lossa skruvarna Ⓐ nedanför sidorören.
   b. Dra ut tvärröret Ⓑ 5 eller 10 cm och dra igen åt båda skruvarna Ⓐ.
   c. Lossa skruvarna Ⓒ på madrasstödet Ⓓ och dra ut det till förlängningens längd.
   d. Se till att det finns minst 2,5 cm mellan madrasstödet Ⓓ och tvärröret Ⓑ och dra igen åt båda skruvarna Ⓒ.

4. Byt madrassen eller lägg dit en anpassad madrassdel.
5. Om tillämpligt, montera sänggrindarna, sänggavlarna och lyftbågen.

Lösa madrassdelar ska alltid placeras i sängens huvudända.

4 Tillval

4.1 Sidoskenor

4.1.1 Montera sänggrindar

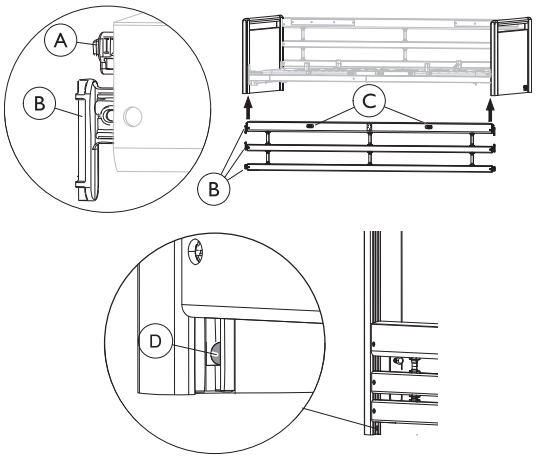
VARNING!
Risk för personskada
Det finns risk för att du fastnar eller klämmer dig när du monterar eller demonterar sänggrinden.
- Akta fingrarna.
- Följ instruktionerna noggrant.
- Kontrollera att alla fästen har dragits åt ordentligt och att sänggrinden fungerar korrekt varje gång den monteras.

Borttagbara sänggrindar med 3/4 längd

VARNING!
Risk för att fastna
Det finns risk för att fastna eller kvävas mellan sängbottnen, sänggrinden och sänggaveln.
- När avtagbara sänggrindar används måste du alltid se till att avståndet mellan sänggaveln och den övre kanten på sänggrindens handtag är mindre än 6 cm i huvudändan och minst 32 cm i fotändan av sängen.

4.1.2 Installera sänggrinden Freja/Embla

VARNING!
Risk för att fastna/kvävas
Användaren kan fastna i eller ramla ur sängen om sänggrinden inte är korrekt monterad eller om den är skadad.
- Kontrollera att alla glidkutsar är korrekt införda i sänggavelns glidskenor.
- Kontrollera att alla sänggrindens ribbor är ovanför låssprinten och ordentligt låsta.
- Kontrollera att banden mellan ribborna inte är skadade eller lösa.



Montering

1. Lyft den övre ribban i ena änden av sänggrinden. Upplåsningsknapparna Ⓒ ska vara vända uppåt/utåt.
2. Tryck in låssprinten Ⓐ i sänggrindens ände.
3. Rikta in de tre glidkutsarna Ⓑ (i änden av sängribborna) upp i sänggavelns glidskenor tills de alla har passerat låssprinten Ⓓ.
4. Upprepa steg 2 och 3 för att montera den andra sidan av sänggrinden.

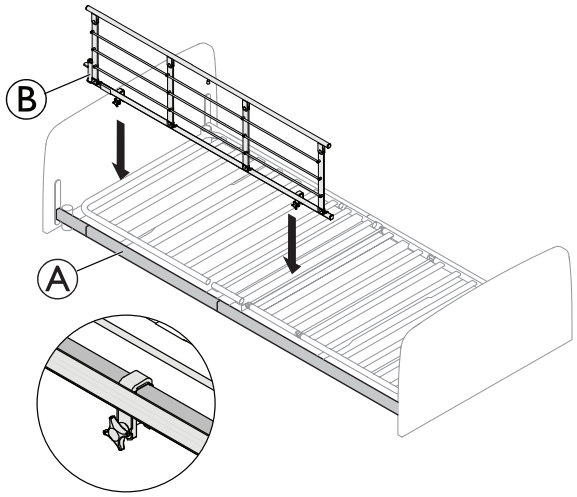
Demontering

1. Sänk sänggrinden.
2. Lyft den nedre ribban i ena änden så att låssprinten Ⓓ blir synlig och tryck in den med något spetsigt (exempelvis en blyertspenna).
3. Sänk alla tre ribbor tills de är ute ur glidskenorna.
4. Upprepa steg 2 och 3 för att demontera den andra ändan av sänggrinden.

4.1.3 Installera Ane-sänggrinden

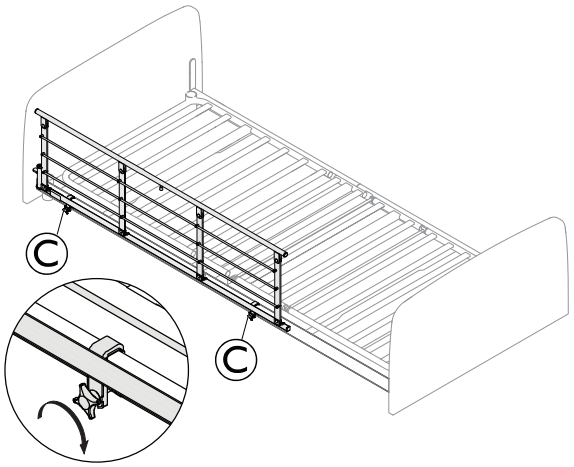
Montering

1.



Placera sänggrindens monteringsfästen över det fyrkantiga röret Ⓐ , med frigöringssystemet Ⓑ i sängens huvudände.

2.



Dra åt fingerskruvarna Ⓒ för att ansluta sänggrinden till det fyrkantiga röret Ⓐ och se till att den sitter fast och känns stabil.

Demontering

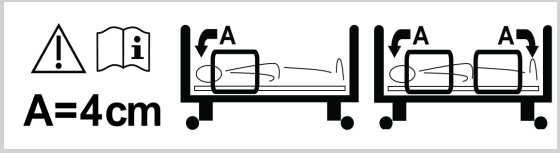
1. Lossa fingerskruvarna Ⓒ och ta bort sänggrinden.

4.1.4 Installera Liv-sänggrinden

Sänggrinden Liv är endast kompatibel med Nordbed Ultra.

VARNING!
Risk för att fastna/kvävas
Det finns risk för att brukaren fastnar eller kvävs mellan sänggrinden och sänggaveln.
Standardsänglängd:
En sänggrind per sängsida:
- Se alltid till att sänggrinden monteras nära sängens huvudgavel och att avståndet mellan sänggaveln och sänggrindens övre ribba är 4 cm.

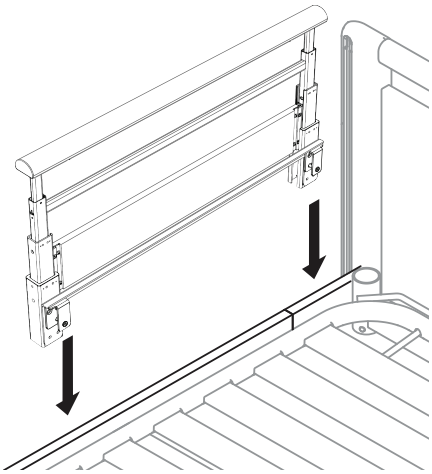
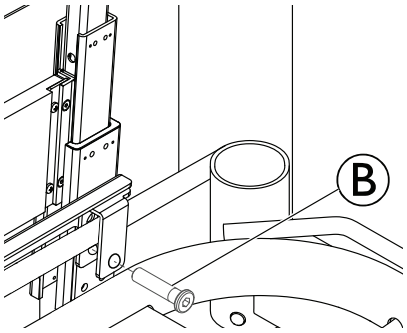
Två sänggrindar per sängsida:
- Se alltid till att en sänggrind monteras nära huvudgaveln och den andra nära fotgaveln.
- Se alltid till att avståndet mellan sänggavlarna och sänggrindarnas övre ribba är 4 cm.



Förlängd sänglängd
Liv-sänggrindar är inte kompatibla med 10 cm-förlängningen i huvudänden.
För alla andra sängförlängningskonfigurationer, antingen:
- En extrapanel måste monteras i sängens fotända för att sluta mellanrummet, eller
- endast en sänggrind ska användas på vardera sidan av sängen.

Montering

Beroende på brukarens enskilda behov kan endast en eller två sänggrindar monteras på vardera sida av sängen.

1. Lyft sänggrinden till det högre läget och ta bort fästenas två bultar.
2. 
   Placera sänggrindens båda fästen på sängbottnens sidorör.
3. Placera sänggrinden så att det finns ett avstånd på 4 cm mellan den övre ribban och sänggaveln.
4. 

   Sätt i bulten Ⓑ under sängbottenplattformens sidorör och dra åt med en 5 mm insexnyckel vid sänggrindens båda fästen.
5. Upprepa samma procedur vid huvudgaveln på andra sidan av sängen eller vid fotgaveln på samma sida av sängen, beroende på önskad konfiguration och om det finns ytterligare sänggrindar tillgängliga.

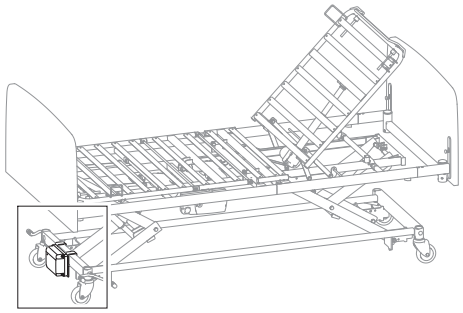
Demontering

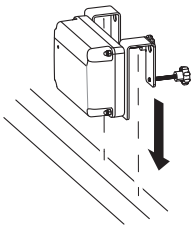
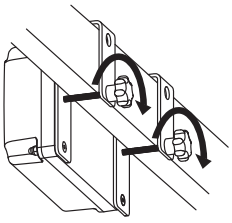
1. Skruva ut bultarna och ta bort sänggrindens båda fästen.
2. Lyft sidorörets sänggrind.

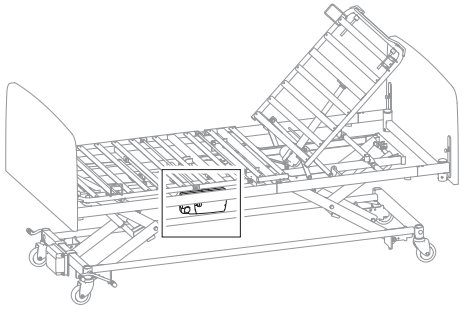
4.2 Batteribackup

Sängen kan utrustas med en batteribackup. Med backupen kan sängen justeras under strömavbrott eller transport.

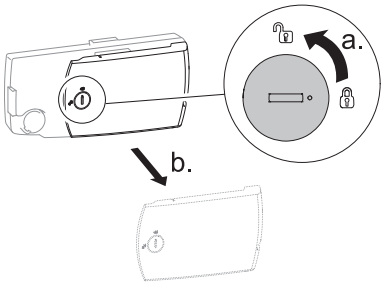
Montera batteribackupen



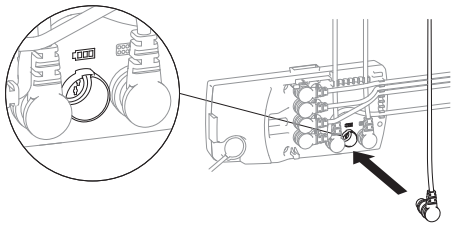
1. 
2. 



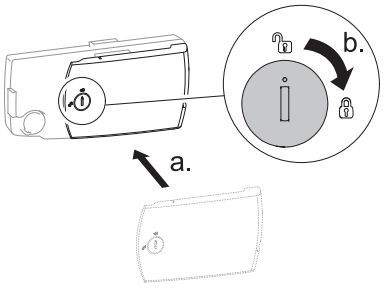
3.



4.



5.



1. Placera batteribackupens monteringsfästen över det fyrkantiga röret vid underredets fotände.
2. Fixera batteribackupen genom att dra åt de två fingerskruvarna.
3. På elektronikenheten, vrid låset 90 grader moturs för att öppna locket och ta bort det.
4. Anslut kablarna från batteribackupen till elektronikenheten i utgången märkt med batterisymbolen.
5. Sätt tillbaka locket på elektronikenheten och stäng det genom att vrida låset 90 grader medurs.

Ladda batterierna

VARNING!
Risk för explosion
Gamla eller trasiga batterier kan generera en explosiv gasblandning när de laddas.
— Batterienheten är försedd med ventilationsöppningar så att enheten ventileras tillräckligt. Ventilationsöppningarna får inte blockeras eller täckas över då det kan leda till tryckbildning och risk för explosion.

1. Anslut elektronikenheten till elnätet.

– Elektronikenheten måste anslutas till elnätet 24 timmar innan första användningstillfället.
– Batterierna måste laddas minst var sjätte månad i underhållssyfte.

Förebyggande underhåll

Frekventa, plötsliga urladdningar reducerar batteriets livslängd.

Vi rekommenderar att batterierna testas minst en gång om året.

Batterierna skadas inte av att vara ständigt anslutna till elnätet.

Byta batterierna

VARNING!
Fara för miljön
Kassera batterierna.
Produkten kan innehålla ämnen som kan vara skadliga för miljön om produkten kasseras på platser (deponier) som inte är lämpliga enligt lagstiftningen.
— Batterier får INTE slängas i hushållsavfallet.
— Batterier MÅSTE tas om hand på lämplig plats. Returen krävs enligt lag och är utan kostnad.
— Kassera endast urladdade batterier.
— Täck kontakterna på litiumbatterier före kassering.
— För information om batterityp, se batteriets etikett eller tekniska data.

- Batterierna måste bytas efter fyra år. Man kan behöva byta backupen tidigare beroende på hur den används.
- Batterierna bytas uppsättningsvis.
- Batterierna måste ersättas med batterier av samma typ eller mekaniskt och elektriskt kompatibla batterier. Se tekniska data.
- Batterierna i en uppsättning måste ha identiska produktionskoder.

Innan batteriuppsättningen sätts in måste man kontrollera att den är rätt ansluten enligt ritningen (i batterirenheten) och att ingen av anslutningarna sitter löst.

Tekniska data

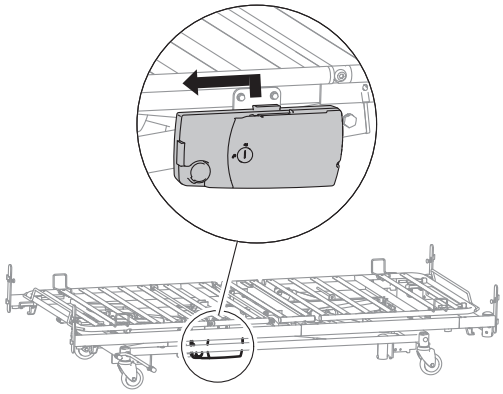
- Batterityp: Blybatteri
- Kapacitet: 1,2 Ah
- Inmatningsspänning: 29–45 V DC
- Utmatningsspänning: 24 V DC, 1,2 A

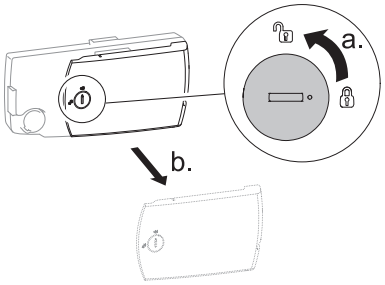
5 Transport och förvaring

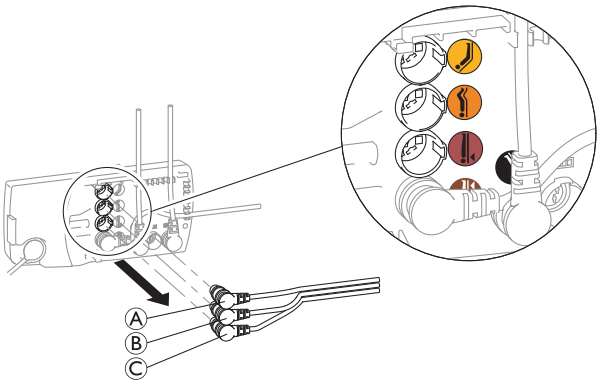
5.1 Demontera sängbottenplattformen

1. Lås bromsarna.
2. Ta bort sänggavlarna, sänggrindarna och andra tillbehör medan sängen är positionerad i en lämplig arbetshöjd.
3. Sänk sängen till den lägsta höjden.

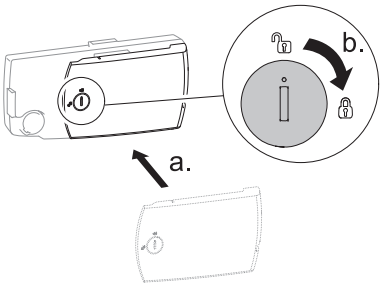
   Så här demonterar du en Optimo-säng med låg konfiguration (Höjd mellan golv och sängbotten är 28 cm):
   Lyft sängen 2 cm från det lägsta läget.

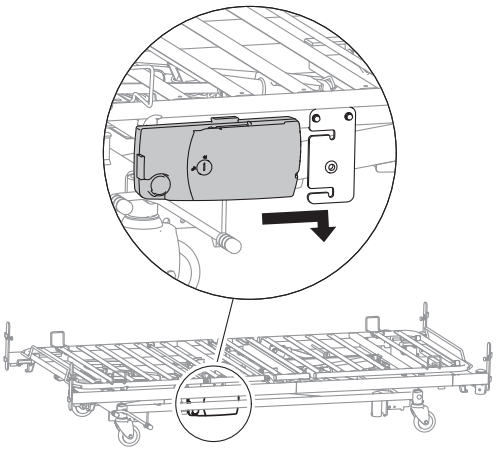
4. Koppla loss huvudströmkabeln från huvudeluttaget.
5. 

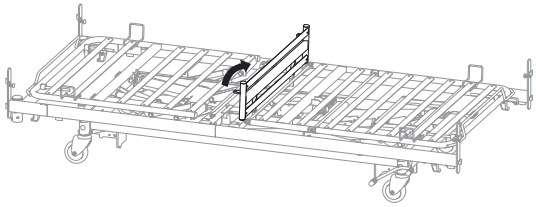
   Ta loss elektronikenheten genom att trycka den uppåt och föra den mot sängens fotända.
6. 

   På elektronikenheten, vrid låset 90 grader moturs för att öppna locket och ta bort det.
7. 

   Koppla loss ställdonets kablar Ⓐ, Ⓑ och Ⓒ från elektronikenheten.

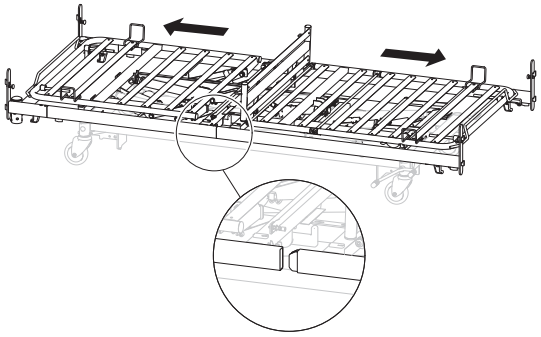
   Tre kablar förblir anslutna till elektronikenheten. Manöverdosans kabel och de två ställdonskablarna markerade i svart och brunt.
8. 

   Sätt tillbaka locket på elektronikenheten och stäng det genom att vrida låset 90 grader medurs.
9. 

   Anslut elektronikenheten genom att föra fram den på fästet och låsa den på plats genom att trycka ner den.
10. 

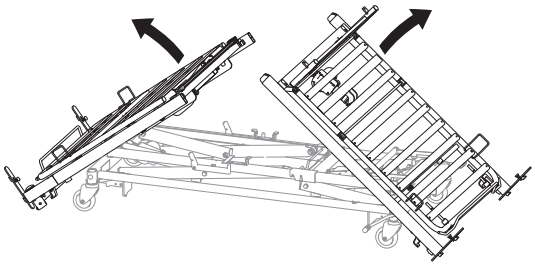
    Fäll upp sittdelen för att skilja sängbottenplattformens två halvor från varandra.

11.



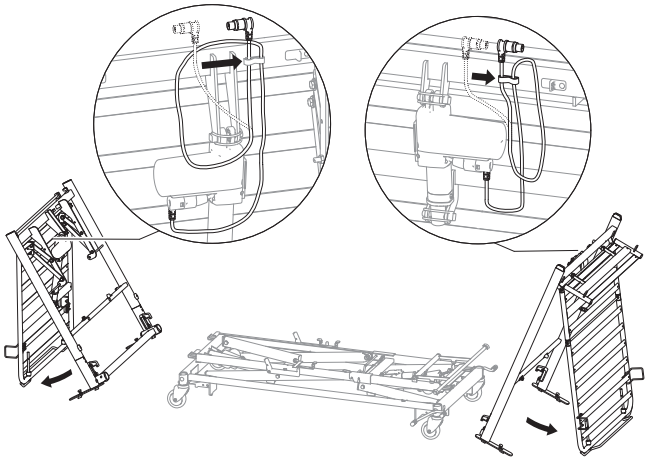
Dra ena halvan, och sedan den andra, bort från sängens mittpunkt, så att sängramsrören skiljs men fortfarande vilar i sina fästen på underredet.

12.



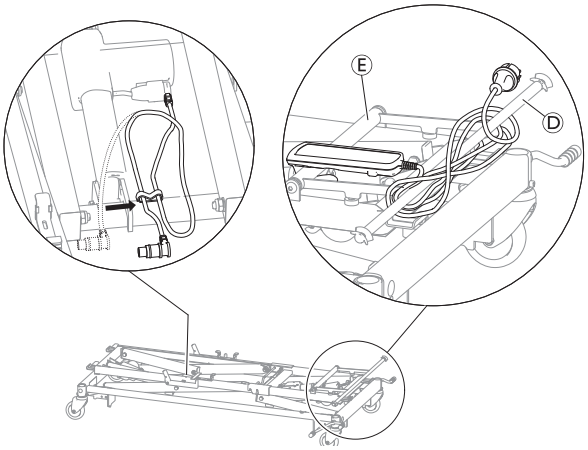
Tippa den ena halvan, och sedan andra, försiktigt på golvet och till en upprätt position på sänggavelfästena.

13.



Placera ställdonskablarna i klämmorna och fäll ut ryggstödsdelen / bendelen tills sängbottenhalvorna är i balans och ställ dem åt sidan.

14.

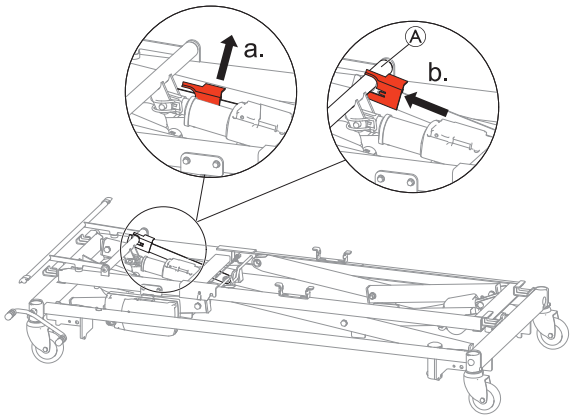


Placera ställdonskabeln i klämman och vira ström- och manöverdosans kabel runt rörets ändar Ⓓ och anslut manöverdosan till röret Ⓔ.

5.2 Demontera basen

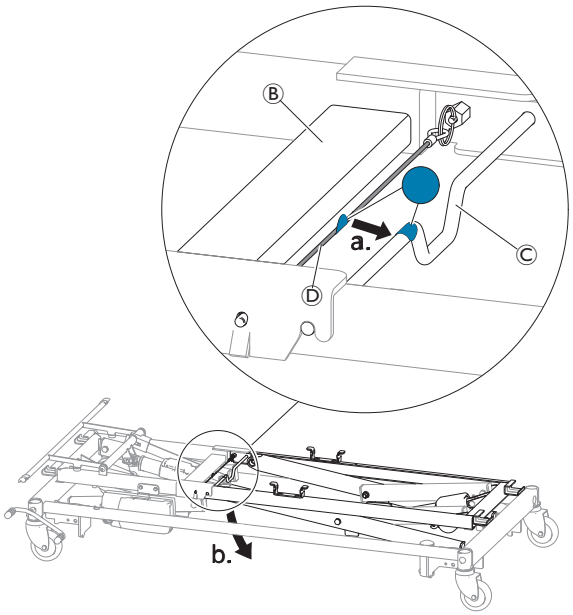
Endast NordBed Optimo och NordBed Optimo Wide 105 cm.

1.



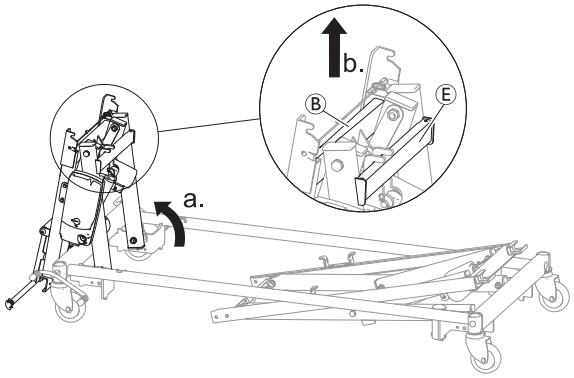
Lås den korta lyftmekanismen genom att dra upp vredet med den röda låskammen och trycka låskammen över röret A.

2.



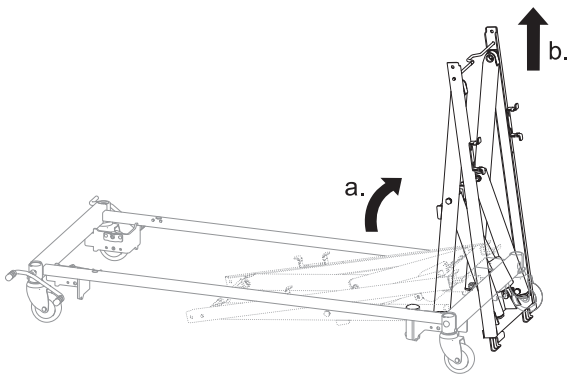
Fatta tag i det fyrkantiga röret Ⓑ med ena handen, och rör Ⓒ med den andra handen. Frigör spärren på underramen genom att dra det blåmarkerade snöret Ⓓ mot det blåmarkerade röret Ⓒ med ena handen. När låset har frikopplats, håll den korta lyftmekanismen i en horisontell position och sänk ner den långa lyftmekanismen på golvet.

3.



Sväng upp den korta lyftmekanismen till en vertikal position och lyft av den genom att fatta tag i de två fyrkantiga rören Ⓐ och Ⓔ.

4.

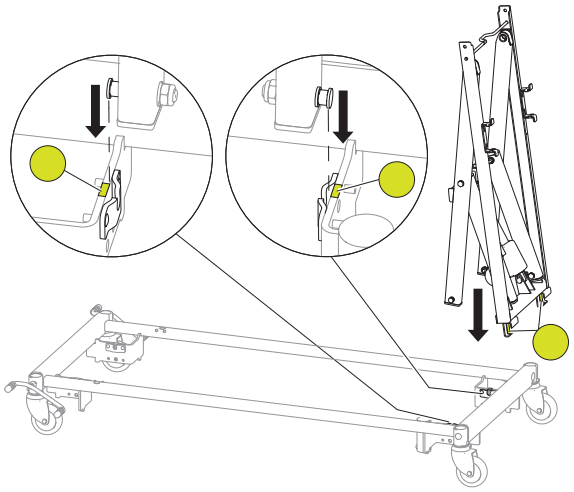


Sväng upp den långa lyftmekanismen till en vertikal position och lyft av den.

5.3 Montera basen

Endast NordBed Optimo och NordBed Optimo Wide 105 cm.

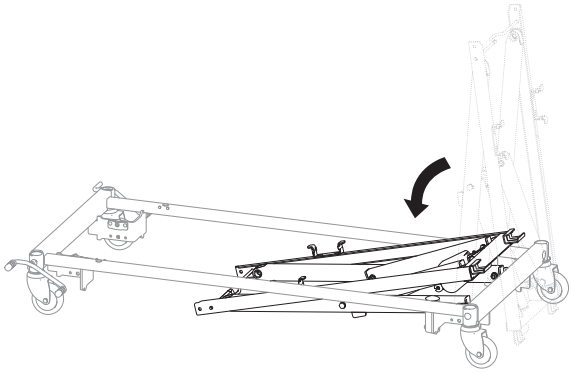
1.



Montera den långa lyftmekanismen genom att passa in axlarna i de gulmarkerade skårorna på underredets hörnfästen.

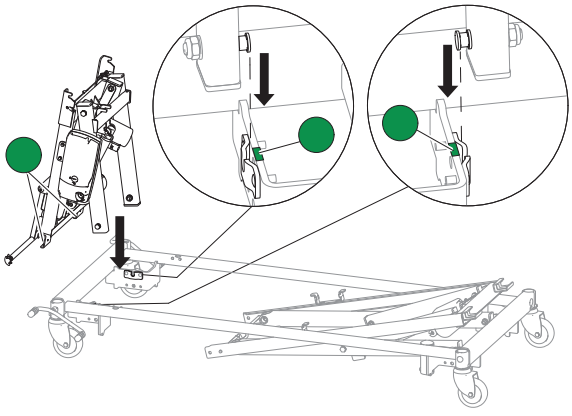
Lyftmekanismen skall sänkas nästan vertikalt med endast en liten lutning mot sängens mitt.

2.



Sväng ned lyftmekanismen och låt den vila på golvet.

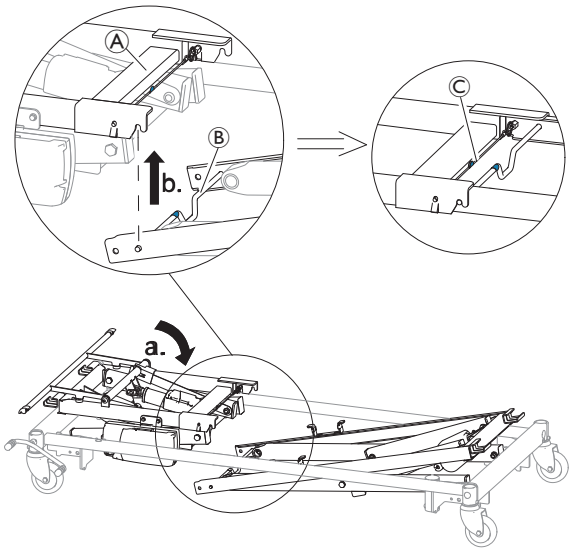
3.



Montera den korta lyftmekanismen genom att passa in axlarna i de grönmarkerade skårorna på underredets hörnfästen.

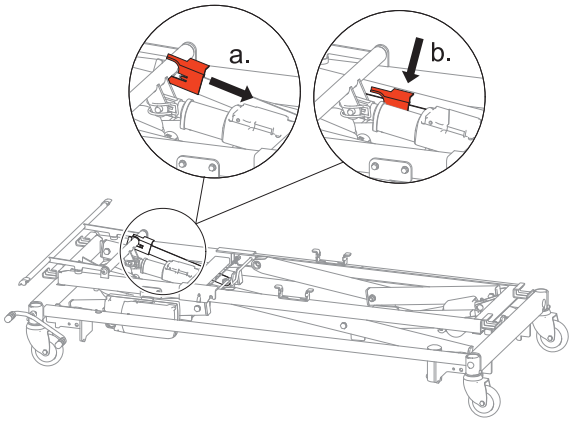
Lyftmekanismen skall sänkas nästan vertikalt med endast en liten lutning mot sängens mitt.

4.



Sväng ned den korta lyftmekanismen till en horisontell position och håll den på plats på det fyrkantiga röret Ⓐ. Lyft upp den långa lyftmekanismen vid blåmarkerat rör Ⓑ tills det ansluts med ett hörbart klick, och säkerställ att det blåmarkerade snöret är spänt Ⓒ.

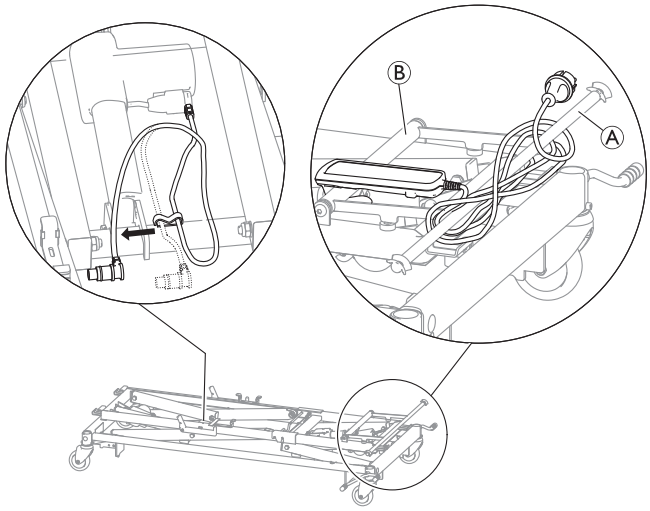
5.



Lås upp den korta lyftmekanismen genom att dra den röda låskammen bort från röret och sänka ner vredet till dess viloposition.

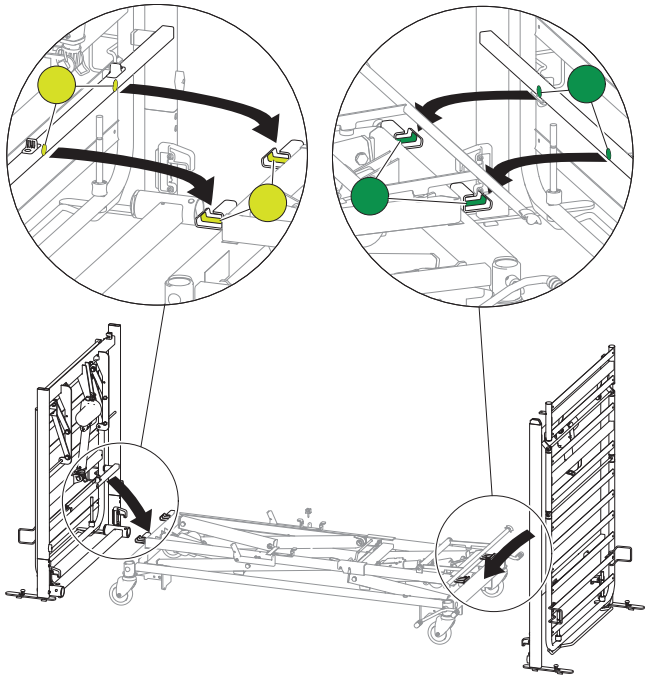
5.4 Montera sängbottenplattformen

1.



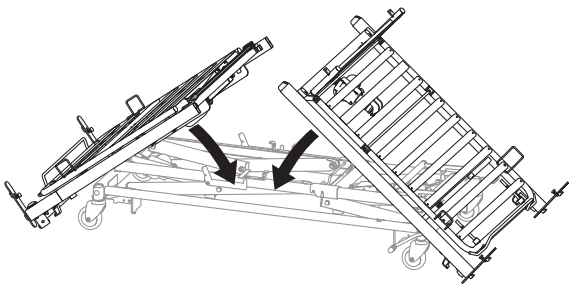
Vira av kablarna från rör Ⓐ, ta bort manöverdosan från rör Ⓑ och frigör ställdonskabelns ände från klämman.

2.



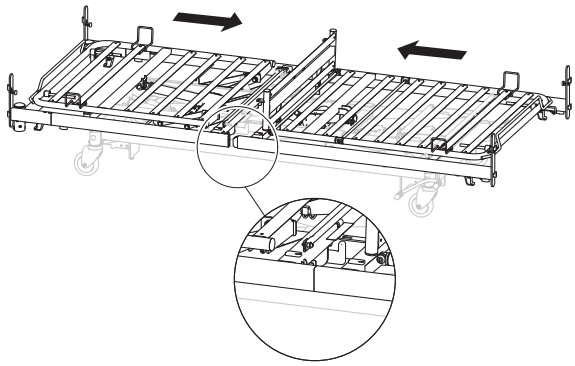
Placera vardera halvdel av sängbottenplattformen i sina respektive fästen genom att luta de färgmarkerade fyrkantiga rören in i fästena märkta med samma färg – gulmarkerat fyrkantigt rör i gulmarkerade fästen och grönmarkerat fyrkantigt rör i grönmarkerade fästen.

3.



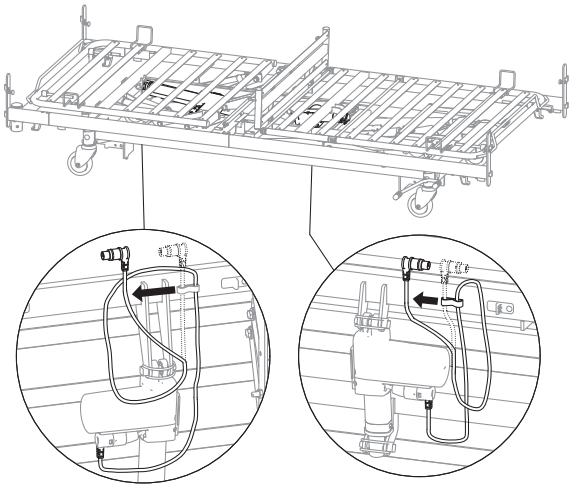
Sväng ner de två halvorna på underredet.

4.



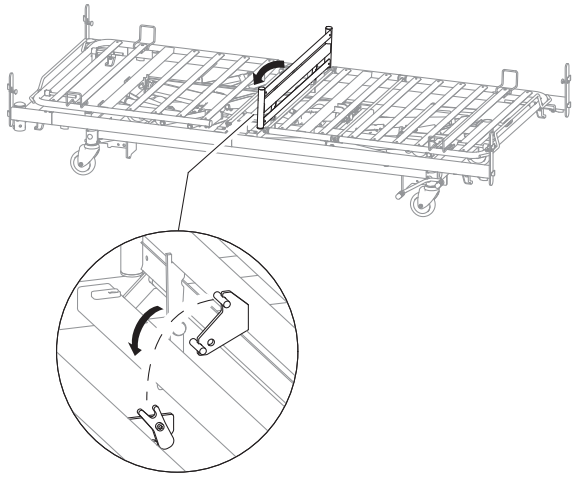
Skjut först den ena halvan, sedan den andra, till sängens mitt och se till att sängramsrören är korrekt inriktade och anslutna.

5.



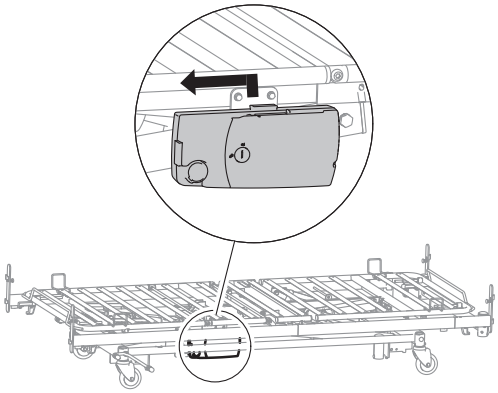
Frigör ställdonskablarnas fria ändar från klämmorna.

6.



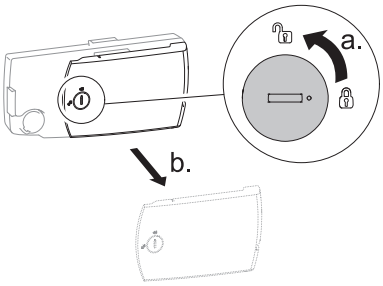
Fäll ner sittdelen för att låsa samman sängbottenplattformens två halvor.

7.



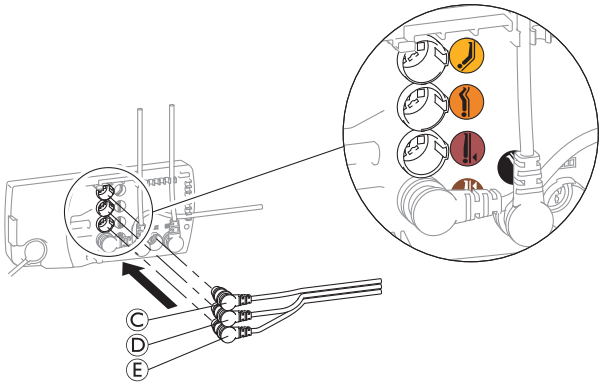
Ta loss elektronikenheten genom att trycka den uppåt och föra den mot sängens fotända.

8.



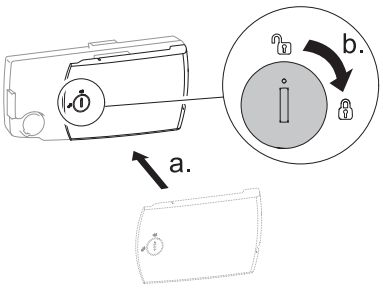
På elektronikenheten, vrid låset 90 grader moturs för att öppna locket och ta bort det.

9.



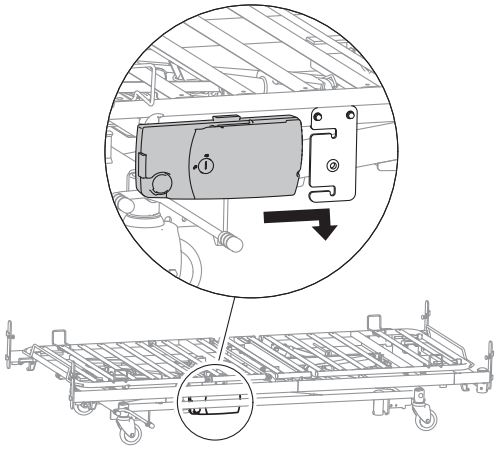
Anslut ställdonets kablar Ⓒ, Ⓓ och Ⓔ till elektronikenheten enligt färgkodningen och symbolerna.

10.



Sätt tillbaka locket på elektronikenheten och stäng det genom att vrida låset 90 grader medurs.

11.



Anslut elektronikenheten genom att föra fram den på fästet och låsa den på plats genom att trycka ner den.

> **OBS!**
> — Om ställdon har återanslutits eller är nyanslutna till elektronikenheten måste systemet återställas för att säkerställa korrekt funktion.

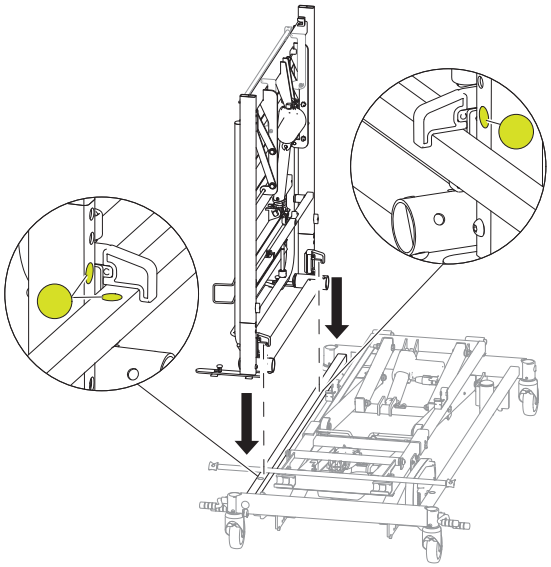
12. Återställ systemet. Beroende på den manöverdosa som används, se *7.6 Servicefunktioner på standardmanöverdosa, sida 23* eller *7.7 Servicefunktioner på manöverdosa med LCD, sida 23*.

5.5 Transportposition

Endast NordBed Optimo och NordBed Optimo Wide.

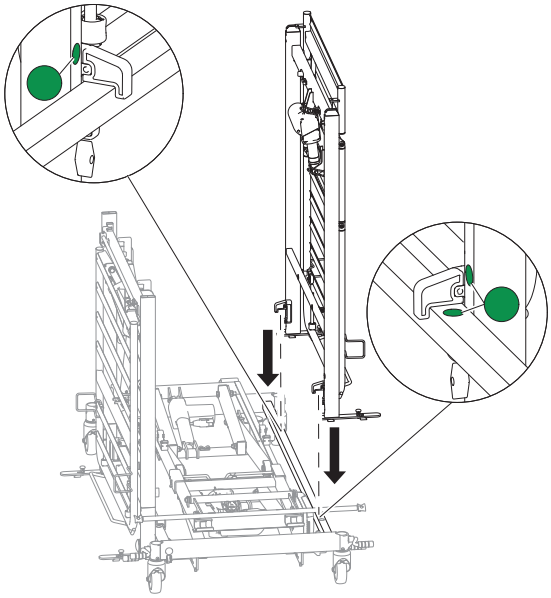
Säng till transportposition

1. Demontera sängbottenplattformen. Se *5.1 Demontera sängbottenplattformen, sida 10*.
2.



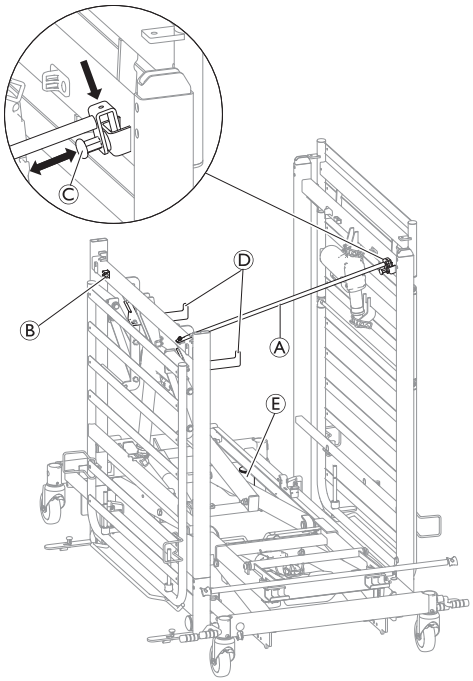
Placera de två krokarna på den gulmarkerade halvan (övre halvan av sängbottenplattformen) på underredets gulmarkerade sängramsrör.

3.



Placera de två krokarna på den grönmarkerade halvan (nedre halvan av sängbottenplattformen) på underredets grönmarkerade sängramsrör.

4.



Dra distanspinnen Ⓐ ut ur fixeringsklämman Ⓑ och sväng över den till motsatt sida.

5. Dra ut låssprinten Ⓒ och tryck in distanspinnen i fästet ovanifrån Släpp låssprinten Ⓒ och se till att fjädern är helt ansluten och att distanspinnen sitter fast ordentligt.
6. Vik ned båda transportkrokarna Ⓓ.
7. Placera sänggavlarna och sänggrindarna på krokarna Ⓓ.
8. Placera madrassen mellan delarna.
9. Placera lyftbågen i röret Ⓔ på underredet.

Transportposition till säng

1. Ta bort lyftbågen, madrassen, sänggrindarna och sänggavlarna.
2. Fäll upp transportkrokarna.
3. Dra ut låssprinten Ⓒ och dra distanspinnen uppåt och ut ur fästet.
4. Sväng distanspinnen Ⓐ över till den motsatta sidan och anslut den till dess fixeringsklämma Ⓑ.
5. Lyft de två halvorna av underredets sängbottenplattform.
6. Montera sängbottenplattformen. Se *5.4 Montera sängbottenplattformen, sida 13*.

6 Madrasstöd

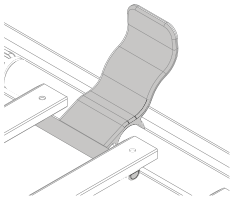
Madrasstöden håller madrassen på plats när brukaren rör sig i sängen eller sätter sig i eller tar sig ur sängen. Det gör att madrassen även kan följa rörelserna när sängen profileras med hjälp av manöverdosan.

VARNING!
Risk för personskador
Om madrasstöden tas bort kan madrassen glida i sidled och brukaren kan falla ur eller fastna i sängen.
- Använd alltid madrasstöden och se till att återställa dem efter eventuella justeringar.
- Använd alltid rätt konfiguration beroende på sängbredden.
- Placera alltid stöden på rätt plats enligt instruktionerna.

Madrasstöden måste placeras i olika lägen beroende på sängbredden.

Montera madrasstöd

1.



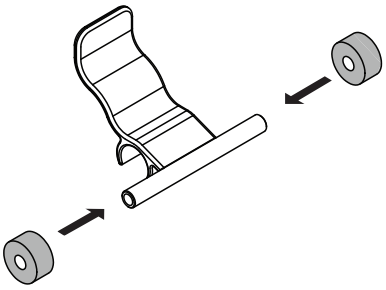
Fäll ned madrasstödet över madrassramen.

Se till att änden med kroken är under lattorna.

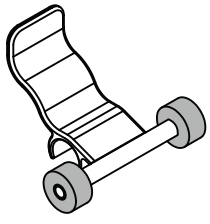
Använd stödet med gummibehållare när en 83/85 cm bred madrass används.

Montera gummibehållaren

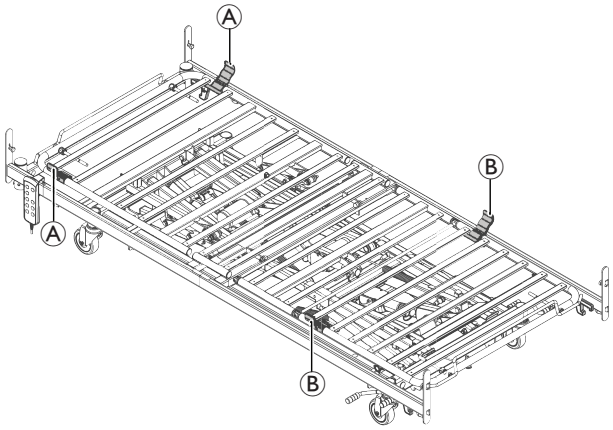
1.



2.



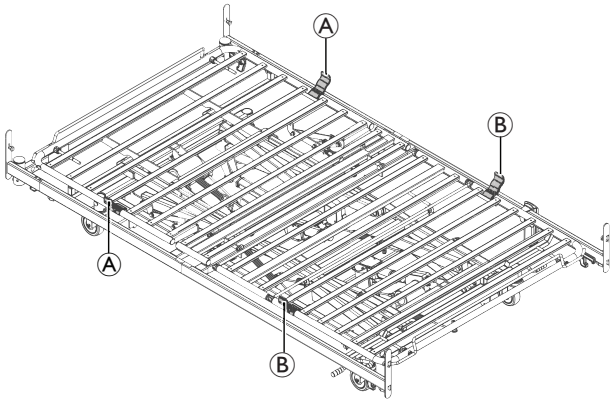
För sängar som är mellan 90–105 cm



Från sängens huvudände – Placera madrasstöden Ⓐ mellan latta 1 och 2.

Från sängens fotände – Placera madrasstöden Ⓑ mellan latta 5 och 6.

För sängbredd 120 cm



Från sängens huvudände – Placera madrasstöden Ⓐ mellan latta 4 och 5.

Från sängens fotände – Placera madrasstöden Ⓑ mellan latta 5 och 6.

7 Service

7.1 Allmän serviceinformation

OBSERVERA!
Risk för person- eller produktskador
— Underhålls- eller servicearbete ska inte utföras medan produkten används.

OBS!
— Sängbottnen måste stödjas under serviceinspektionerna för att förhindra att den sänks oavsiktligt.
— Endast personal som har fått erforderliga instruktioner eller utbildning får utföra service och underhåll av sängen.
— Efter rekonditionering av sängen, eller om sängens funktioner ändras, måste service utföras enligt checklistan.

Ett servicekontrakt kan upprättas i länder där Invacare har sitt eget säljföretag. I vissa länder erbjuder Invacare kurser i service och underhåll av sängen. En lista över reservdelar och ytterligare bruksanvisningar kan erhållas från Invacare.

Innan produkten används

- Säkerställ att alla manuella och elektriska delar fungerar korrekt och är i ett säkert skick.
- Höj och sänk sängen för att kontrollera att saxlyften glider lätt i skenorna.

Efter tre månader

- Säkerställ att alla manuella och elektriska delar fungerar och dra åt bultar, skruvar, muttrar osv.

Varje år

- Vi rekommenderar ett säkerhetstest av ställdonens prestanda och mekaniska status.

Vartannat år

- Vi rekommenderar eftertryckligen service i enlighet med nedanstående checklista efter två års normal användning och därefter vartannat år.

Ställdon, manöverdosa och elektronikenhet underhålls genom att den felaktiga delen byts ut.

7.1.1 Checklista – Underhåll

Kontrollpunkter

- ☐ Låsringar, låssprintar och plastfixeringsrör – korrekt låsta och intakta.
- ☐ Skruvar – åtdragna.
- ☐ Svetsfogar – intakta.
- ☐ Kontrollera glidskenorna – beträffande deformation.
- ☐ Sänggrindens lås- och rörelsesystem – låser korrekt och löper smidigt.
- ☐ Hjulens fastsättningsskruvar – åtdragna.
- ☐ Länkhjulsbromsar – rätt justerade.
- ☐ Ställdon för höjdjustering – fungerar som de ska.
- ☐ Ställdon för sängbottendel – fungerar som de ska.
- ☐ Kablar – korrekt dragna och oskadade.
- ☐ Elektriska kontakter – oskadade.
- ☐ Kabelisolering och ställdonshöljen – inga sprickor eller skador.
- ☐ Skadad lackering – reparerad.
- ☐ Sänggrindar i full längd - ingen nötning av eller sprickor på band.
- ☐ Tillbehör – korrekt monterade och fullt fungerande.

7.2 Inspektion efter flytt – förbereda för ny brukare

OBS!
När sängen har flyttats måste den inspekteras noggrant innan den ges till en ny användare.
— Inspektionen måste utföras av utbildad fackman.
— Information om regelbundet underhåll finns i underhållslistan.

7.2.1 Checklista – Efter omplacering

Kontrollpunkter

- ☐ Kontrollera att lyftmekanismen har hakat i ordentligt i de nedre fästpunkterna och glidskenorna på underredet.
- ☐ Kontrollera att underramens hakar, som låser ihop de båda lyftmekanismerna, sitter fast korrekt och att det blåmarkerade snöret är spänt (endast Optimo och Optimo Wide 105).
- ☐ Kontrollera att sängbottenplattformens sängramsrör är helt på plats, inriktade och låsta.
- ☐ Kontrollera ställdonens lås (rörsprintar rätt monterade).
- ☐ Kontrollera ställdonens elektroniska ledningar (kablar inte i kläm).
- ☐ Kontrollera att ställdonens hölje är intakt (inga sprickor där vätska kan tränga in).
- ☐ Kontrollera att alla ställdon har återställts korrekt och fungerar med full räckvidd.
- ☐ Kontrollera att alla kablar är korrekt monterade på elektronikenheten.
- ☐ Kontrollera sängbottnens delar genom att aktivera alla de rörliga delarnas funktioner med manöverdosan.
- ☐ Kontrollera att bromsarna fungerar.
- ☐ Kontrollera att sänggavlarna är låsta korrekt (sprintar helt isatta för Sanne-fästen eller helt fastsatta för Quick-fästen).
- ☐ Kontrollera sänggrindarnas låsfunktioner.
- ☐ Kontrollera att alla sängribbor är intakta.

7.3 Rengöring och desinfektion

7.3.1 Allmän säkerhetsinformation

OBSERVERA!
Risk för kontaminering
— Vidta försiktighetsåtgärder för dig själv och använd lämplig skyddsutrustning.

OBSERVERA!
Risk för elektriska stötar och produktskador
- Stäng av enheten och koppla ifrån elnätet, om tillämpligt.
- Vid rengöring av elektroniska komponenter bör du beakta deras skyddsklass gällande vatteninträngning.
- Se till att inget vatten stänker på kontakten eller vägguttaget.
- Hantera aldrig eluttag med blöta händer.

OBS!
Felaktiga vätskor och metoder kan skada produkten.
- Alla rengöringsmedel och desinfektionsmedel som används måste vara effektiva, kompatibla med varandra och måste skydda de material som de är avsedda att rengöra.
- Använd aldrig korroderande vätskor (alkaliska ämnen, syror etc.) eller slipande rengöringsmedel. Vi rekommenderar ett vanligt rengöringsmedel för hushållsbruk som t.ex. diskmedel, om inte annat anges i rengöringsanvisningarna.
- Använd aldrig ett lösningsmedel (cellulosathinner, aceton etc.) som ändrar strukturen i plasten eller löser upp fästa etiketter.
- Se alltid till att produkten är helt torr innan den tas i bruk igen.

För rengöring och desinfektion i kliniska eller långvårdsmiljöer gäller riktlinjer för institutionell hygien.

7.3.2 Rengöringsintervall

OBS!
Regelbunden rengöring och desinfektion ger smidigare funktion, förlänger livslängden och förebygger kontaminering.
Rengör och desinficera produkten
- regelbundet då den är i bruk
- före och efter underhållsprocedurer
- när den har kommit kontakt med kroppsvätskor
- innan den används med en ny brukare.

7.3.3 Instruktioner för rengöring

OBS!
- Produkten tål inte rengöring i automatiska tvättanläggningar med högtryckstvätt eller ångrengöring.

7.3.4 Rengöring i automatiska tvättsystem

OBS!
Endast vissa komponenter i produkten tål rengöring i automatiska tvättsystem eller med högtryckstvätt.
- Komponenternas tvättbarhet måste fastställas av behörig personal.
- Om komponenterna inte tål rengöring i automatiska tvättsystem, med högtryckstvätt eller om detta är oklart, måste de tvättas för hand.

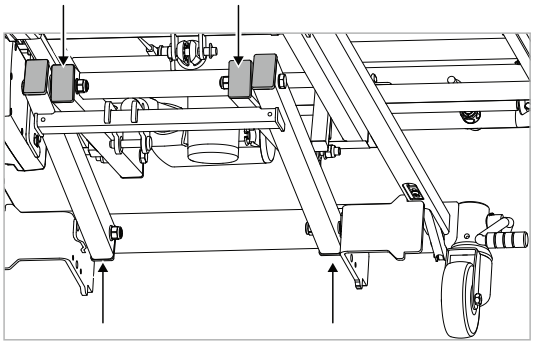
IP-klassificeringen avgör hur de elektriska komponenterna kan tvättas. IP-klassificeringen för varje elektrisk komponent anges på deras serienummeretiketter.

- Elektronik som klassificerats enligt IPX4 och/eller IPX6 får INTE tvättas med högtryckstvätt eller i ett automatiskt tvättsystem.
- Elektronik som klassificerats enligt IPX6W får tvättas med högtryckstvätt och i ett automatiskt tvättsystem.

Förberedelse

Gör följande innan du tvättar något med högtryckstvätt eller i ett automatisk tvättsystem:

- ☐ Ta bort all elektronik som inte klassificerats enligt IPX6W.
- ☐ Ta bort strömkontakten från eluttaget.
- ☐ Ta bort alla textilier (inklusive madrass och klädsel).
- ☐ Ta bort alla trädelar.
- ☐ Ta bort aluminiumgrindarna.
- ☐ Kontrollera att alla kontakter på sängen sitter på plats i uttagen under rengöring.
- ☐ Skydda alla frånkopplade (lösa) kontakter med plastskydd och alla tomma uttag med t.ex. blindpluggar.
- ☐ Ställ sängen på något av följande sätt:
  – Placerad på styrhjulen
  – Placerad på sidan på en transportvagn
- ☐ Ta bort plastlocken från den nedre delen av saxarna på båda sidor av sängen.



- ☐ Om sängen är placerad på styrhjulen: Kör upp/ut ställdonet för högt-lågt hela vägen. Kör ner/in alla andra ställdon.
- ☐ Om sängen är placerad på sidan av transportvagnen: Kör ner/in ställdonet för högt-lågt hela vägen. Kör ner/in alla andra ställdon.

Tvätt

- Maxtemperatur: 70 °C
- Lösningsmedel/kemikalier: Rengöringslösning med pH 5 - 8
- Högsta Längd: 2 min
- Maxtryck: 8 bar, med ett munstyckesavstånd på 30 cm från komponenten

Sköljning/spolning

- Maxtemperatur: 85 °C
- Lösningsmedel/kemikalier: Sköljlösning med pH 5 - 8
- Högsta Längd: 20 sek
- Maxtryck: 8 bar, med ett munstyckesavstånd på 30 cm från komponenten

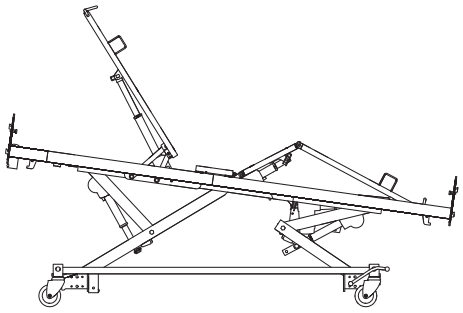
Torkning

- Metod: I tvättsystem eller torkskåp
- Maxtemperatur: 50 °C
- Högsta Längd: 10 min

Du kan även låta sängen torka i rumstemperatur.

Utför någon av följande procedurer så att vattnet rinner ut ur rören, beroende på hur sängen är placerad:

- Säng placerad på styrhjul



1. Positionera sängen i sittläge (uppfälld ryggstödsdel och lårdel med lutad sängbottenplattform) med användning av ErgoMove™-funktionen på manöverdosan. Använd sedan anti-trendfunktionen för att öka sängens lutning. Lämnad i det här läget i 5 minuter.
2. Skaka sängen och ta bort vattendropparna.

- Säng placerad på transportvagn
  1. Placera sängen på styrhjulen, ta bort transportvagnen och genomför de två stegen i ”Säng placerad på styrhjul”.

7.3.5 Efter tvätt

Nödvändiga säkerhetsåtgärder att vidta innan sängen tas i bruk igen.

1. Inspektera noggrant om det finns vatten kvar och torka av med en torr trasa. Kontrollera speciellt glidskenorna.
2. Testa alla elektriska funktioner.
3. Rekonditionera sängen enligt avsnittet *7.2 Inspektion efter flytt – förbereda för ny brukare, sida 18*.

7.3.6 Instruktion för desinficering

Vid vård i hemmet

- Desinfektionsmedel: Vi rekommenderar ett alkoholbaserat ytdesinfektionsmedel (med 70-90 % alkohol).

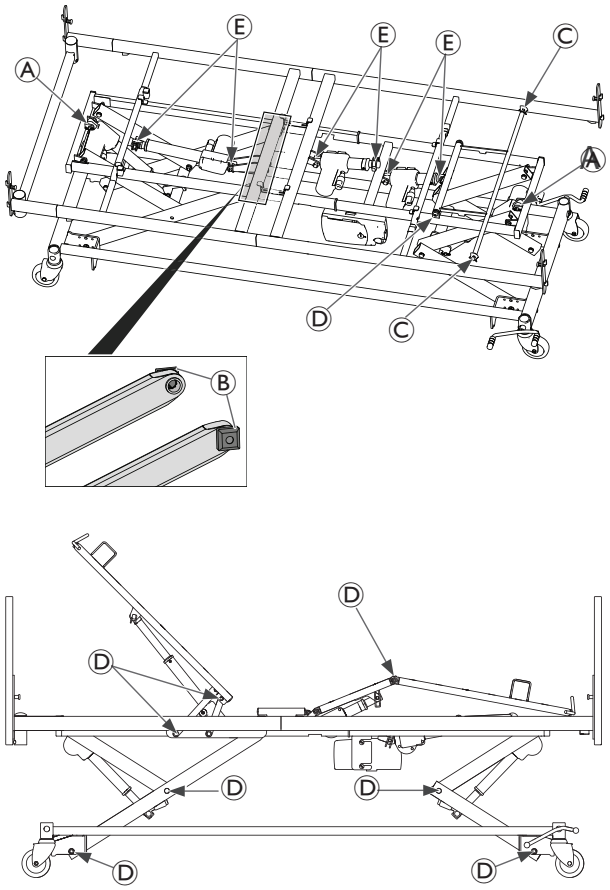
  Läs instruktionerna på etiketten på ditt desinfektionsmedel. Det ger information om aktivitetsspektrumet (bakterier, svampar och/eller virus), materialkompatibilitet och korrekt exponeringstid.

1. Se till att ytorna rengörs före desinfektion.
2. Fukta en mjuk trasa och torka av alla åtkomliga ytor och håll dem fuktade under den exponeringstid som anges på desinfektionsmedlets etikett.
3. Låt produkten lufttorka.

Inom vården

Följ arbetsplatsens egna desinficeringsrutiner och använd endast de desinfektionsmedel och metoder som anges.

7.3.7 Smörjning



Vi rekommenderar att sängen smörjs enligt följande tabell:

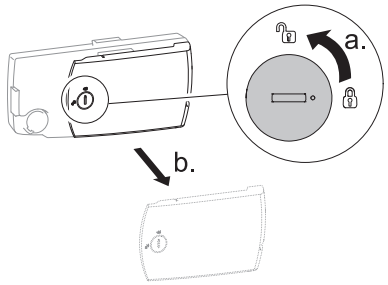
Sängdel		Smörjningsmetod
Ⓐ	Ställdon för högt-lågt (bakre fäste)	Fett
Ⓑ	Glidkutsar	Fett
Ⓒ	Bomrulle	Fett
Ⓓ	Lager och rotationspunkter	Olja (medicinskt ren)
Ⓔ	Motorupphängning	Olja (medicinskt ren)

Kontakta din hjälpmedelscentral för att beställa rätt olja och fett.

7.4 Elektronikenhet

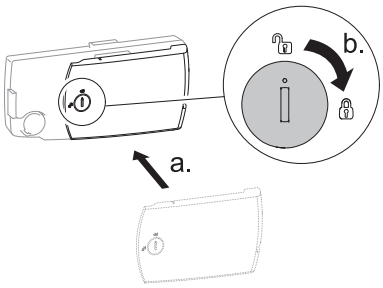
Elektronikenheten är placerad under sängbottenplattformen nära sängens fotände.

1.

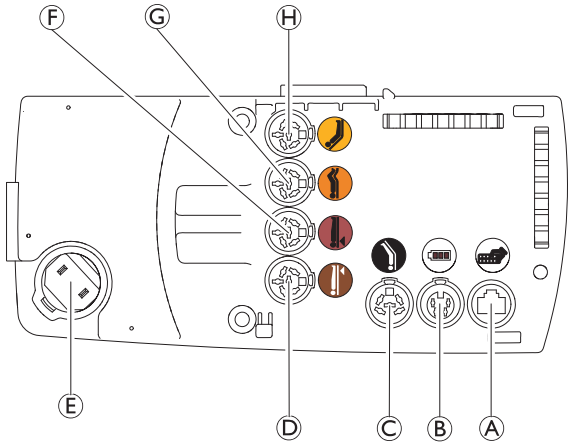


Öppna elektronikenheten:Tryck in de två spärrarna Ⓐ på elektronikenheten med ett spetsigt föremål (t.ex. en skruvmejsel) och öppna locket.

2.



För att stänga elektronikenheten, sätt locket på plats och vrid låset 90 grader medurs.



Uttagen inuti elektronikenheten är märkta med symboler som anger var de respektive kontakterna ska anslutas.
Dessutom är ställdonens uttag märkta med färger som matchar färgkodningen på ställdonskablarna.

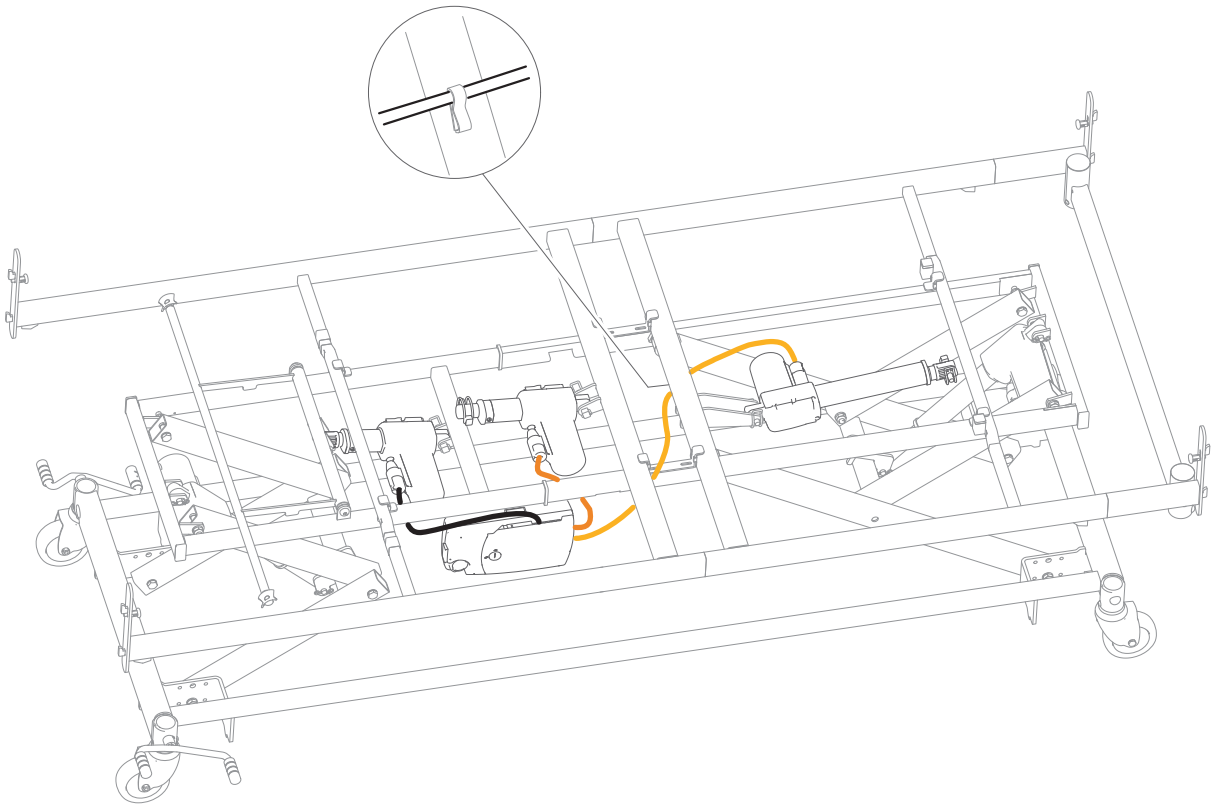
- Ⓐ Manöverdosa
- Ⓑ Batteribackup (tillval)
- Ⓒ Bendelens ställdon (ej tillgänglig för alla konfigurationer)
- Ⓓ Ställdon för höjdjustering, nedre halva
- Ⓔ Nätströmkabel
- Ⓕ Ställdon för höjdjustering, övre halva
- Ⓖ Lårdelens ställdon
- Ⓗ Ryggstödsdelens ställdon

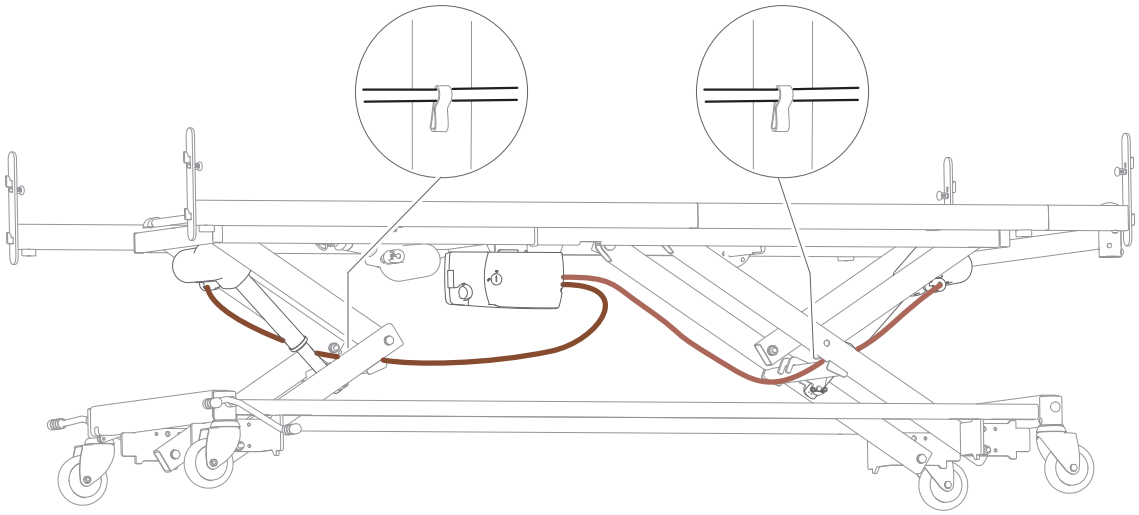
OBS!
Stäng ALLTID av elektronikenhet innan du byter ut manöverdosan mot en annan modell.

7.5 Ledningar

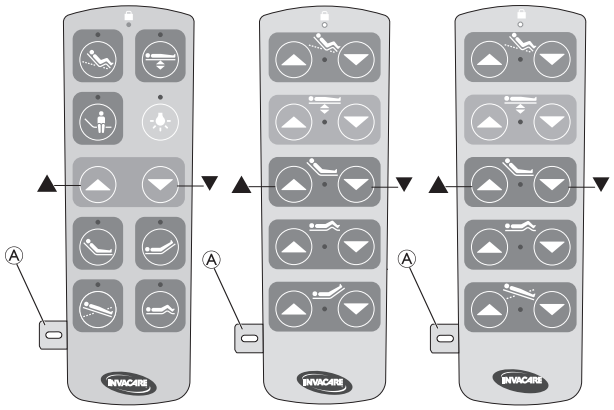
OBS!
Se till att kablarna är korrekt monterade och dragna
- Se till att kablar inte vidrör golvet och inte kan blockera styrhjulen.
- Se till att kablar inte kan klämmas av rörliga delar under drift.

Se följande bilder för den korrekta dragningen av kablarna mellan ställdonen och elektronikenheten.





7.6 Servicefunktioner på standardmanöverdosa

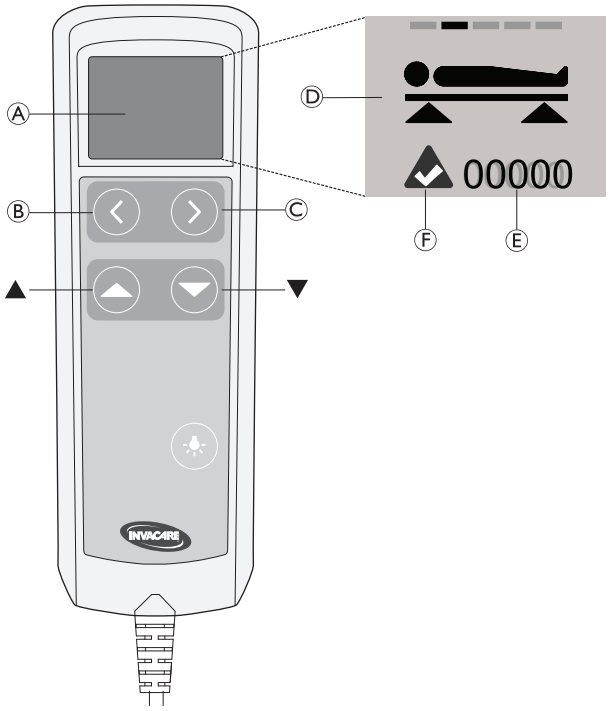


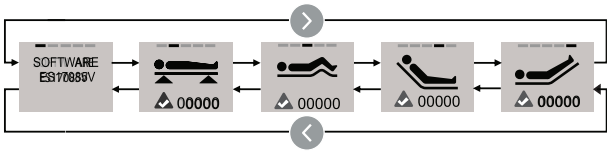
OBS!
Sängen kan skadas under denna process vid funktionsfel i ett höjdjusteringsställdon.
- Iaktta höjdjusteringsställdonens rörelser. Om endast ett rör sig och sängen börjar luta, avbryt återställningen omgående.
- Kontrollera kablarna för felkoppling eller skada och överväg utbyte av ställdonet.

Återställa systemet

1. Sätt i magnetnyckeln Ⓐ i spåret på sidan av manöverdosan.
2. Tryck på och håll in knappen ▲ och ▼ i 3 sekunder för att initiera systemåterställningen och håll knapparna intryckta tills följande sekvens har slutförts:
   a. Ställdonen för höjdjustering flyttar till maxläge (säng i högsta position).
   b. Ställdonen för alla sängbottendelarna flyttar till minimiläge (sängbotten helt platt)
   c. Ställdonen för höjdjustering flyttar till minimiläge (säng i lägsta position).

7.7 Servicefunktioner på manöverdosa med LCD





Serviceläge

För att starta eller lämna serviceläge:

1. Tryck på knapparna Ⓑ, Ⓒ, ▲ och ▼ samtidigt i 3 sekunder.

   I serviceläge visar displayen Ⓐ en symbol Ⓓ, en rörelseräknare Ⓔ och en statusindikator Ⓕ för det valda ställdonet och ytterligare funktioner är tillgängliga.

Återställa rörelseräknaren

I serviceläge:

1. Tryck på knappen Ⓑ eller Ⓒ tills symbolen för önskat ställdon visas.
2. Tryck på knapparna Ⓑ och Ⓒ samtidigt i 3 sekunder för att nollställa rörelseräknaren för det valda ställdonet.

Återställa systemet

> **OBS!**
> Sängen kan skadas under denna process vid funktionsfel i ett höjdjusteringsställdon.
> — Iaktta höjdjusteringsställdonens rörelser. Om endast ett rör sig och sängen börjar luta, avbryt återställningen omgående.
> — Kontrollera kablarna för felkoppling eller skada och överväg utbyte av ställdonet.

I serviceläge:

1. Tryck på och håll in knappen ▲ och ▼ i 3 sekunder för att initiera systemåterställningen och håll knapparna intryckta tills följande sekvens har slutförts:
    a. Ställdonen för höjdjustering flyttar till maxläge (säng i högsta position).
    b. Ställdonen för alla sängbottendelarna flyttar till minimiläge (sängbotten helt platt).
    c. Ställdonen för höjdjustering flyttar till minimiläge (säng i lägsta position).

Statusindikator

Om statuslampan Ⓕ visar ett fel:

1. Återställ systemet (som tidigare beskrivet) och kontrollera om felet kvarstår.
2. Om felet kvarstår måste ställdonet bytas ut.

Sverige:
Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

Invacare Rea AB
Växjövägen 303
343 71 Diö
Sverige

1660284-C 2026-09-28

Yes, you can.